

CARNEGIE HALL
Weill Music Institute

Link Up

Un programa del Weill Music Institute del Carnegie Hall



CARNEGIE HALL
Weill Music Institute

Link Up

Un programa del Weill Music Institute del Carnegie Hall



WEILL MUSIC INSTITUTE

Joanna Massey, *Directora, Programas escolares*

Phil Bravo, *Administrador, Asociaciones educativas*

Jacqueline Stahlmann, *Administradora, Programas de educación primaria*

Hillarie O'Toole, *Asociada, Asociaciones educativas*

Ridgzen Collins, *Coordinadora, Programas de educación primaria*

Anouska Swaray, *Asistente administrativa, Programas de educación primaria*

EDITORIAL Y SERVICIOS CREATIVOS

Jay Goodwin, *Jefe de redacción, WMI*

Kat Hargrave, *Diseñadora gráfica*

COLABORADORES

Thomas Cabaniss, *Compositor*

Daniel Levy, *Escritor*

Tanya Witek, *Escritora*

Amy Kirkland, *Editora*

Ana Mateo, *Editora*

Gustavo Moral, *Editor*

Sophie Hogarth, *Ilustradora*

Scott Lehrer, *Producción de audio*

RPP Productions, Inc., *Producción de vídeo*

Carnegie Hall's Weill Music Institute

881 Seventh Avenue | New York, NY 10019

Teléfono: 212-903-9670 | Fax: 212-903-0758

E-Mail: linkup@carnegiehall.org

carnegiehall.org/LinkUp

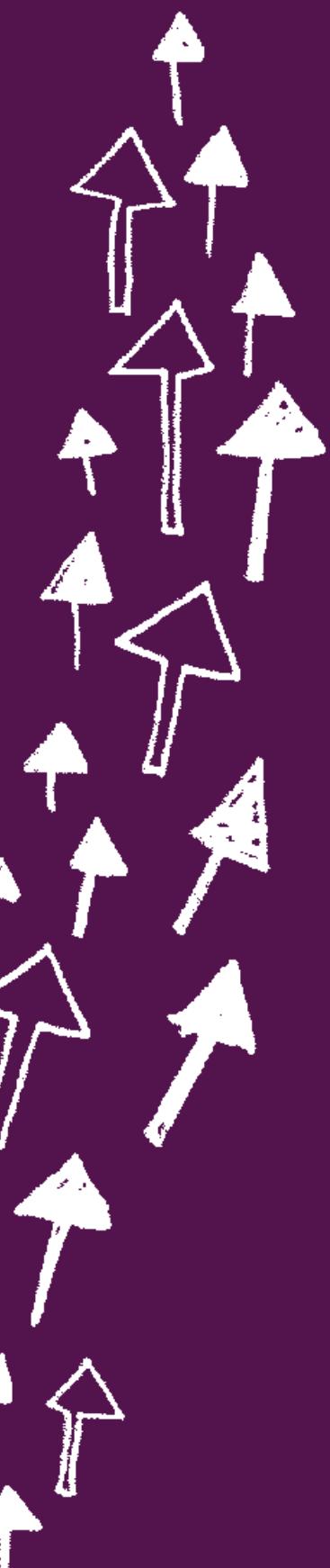
Link Up ha recibido apoyo fundamental de The Ambrose Monell Foundation, y The Barker Welfare Foundation.

Los programas del Well Music Institute están dirigidos a una audiencia mundial gracias a un fideicomiso del Citi Foundation.

© 2015 The Carnegie Hall Corporation. Todos los derechos reservados.

CARNEGIE HALL

Weill Music Institute



Este libro pertenece a:



GUÍA DE ICONOS

Los iconos de interpretación indican el instrumento con el cual tú puedes interpretar cada pieza del repertorio del programa Link Up. Algunas piezas son para un solo instrumento mientras que otras pueden ser cantadas o tocadas por más de uno.



El ícono Canto indica que se puede cantar la pieza en el concierto final.



El ícono Flauta dulce e Instrumento de cuerda indica que se puede tocar la pieza con una flauta dulce soprano o con un instrumento de cuerda en el concierto final. Los movimientos optionales del arco (▨ \) se indican en la música que lo requiera.



El ícono Estrella con flauta dulce indica que esta pieza está dirigida a músicos de flauta dulce más experimentados. Los músicos avanzados en instrumentos de cuerda también pueden tocar estas piezas.





Thomas Cabaniss, nuestro guía

Mi nombre es Tom. Soy compositor y tu anfitrión en el programa Link Up: *La orquesta se mueve!* Los compositores logran el movimiento de la música a través de motivos musicales, dirección melódica, tonos y saltos, dinámicas y orquestación. El reto que te presento consistirá en descubrir en qué consiste el movimiento de la orquesta.

Durante el tiempo que le dediques a *La orquesta se mueve*, desearía que comenzaras cada sesión cantando la canción “Ven a tocar”. La he escrito pensando en ti.



Preparándonos para cantar

Para poder cantar bien, primero debemos tener una buena postura y respirar hondo.

Postura



Siéntate o ponte en pie, derecho con los hombros caídos y relajados. Asegúrate de que tu cabeza esté erguida y mirando hacia el frente.

Respiración



Respira hondo y llena de aire tus pulmones. Coloca la mano en tu vientre mientras respiras, deja que éste se expanda como un globo.



Suelta la respiración suave y lentamente.

Preparándonos para tocar la flauta dulce

Hay dos posiciones básicas al tocar la flauta dulce:
posición de descanso y posición de tocar.



Posición de descanso

Coloca la flauta sobre tu regazo o
mantenla sujetada al cuello
mediante el cordón.



Posición de tocar

Sostén la flauta en posición vertical y lista
para tocar. La mano izquierda en la parte
de arriba y la mano derecha abajo.

Lista de puntos claves para tocar la flauta dulce



Manos:
Mano izquierda
arriba



Orificios:
El orificio o los
orificios deben estar
completamente
sellados



Labios:
Los labios deben
cubrir los dientes



Respiración:
No muy fuerte
pero tampoco
muy suave



Ven a tocar



Thomas Cabaniss

Moderato

mf

Parte 1

Sheet music for Parte 1 (Treble clef, 4/4 time, key signature 1 sharp). The vocal line consists of eighth-note patterns: 1 2 3 4 | 1 2 3 4 | Sue - - - na |. Below the notes are numbered fingerings: 1 2 3 4 | 1 2 3 4 |.

Parte 2

Sheet music for Parte 2 (Treble clef, 4/4 time, key signature 1 sharp). The vocal line consists of eighth-note patterns: 1 2 3 4 | 1 2 3 4 |. Below the notes are numbered fingerings: 1 2 3 4 | 1 2 3 4 |.

Parte 3

Sheet music for Parte 3 (Treble clef, 4/4 time, key signature 1 sharp). The vocal line consists of eighth-note patterns: 1 2 3 4 | 1 2 3 4 |. Below the notes are numbered fingerings: 1 2 3 4 | 1 2 3 4 |.

Sheet music for the fourth measure (Treble clef, 4/4 time, key signature 1 sharp). The vocal line consists of eighth-note patterns: es la or - ques - ta |. Below the notes are numbered fingerings: 1 2 3 4 | > > > > |.

Sheet music for the fifth measure (Treble clef, 4/4 time, key signature 1 sharp). The vocal line consists of eighth-note patterns: | - - - |. Below the notes are numbered fingerings: | - - - |.

Sheet music for the sixth measure (Treble clef, 4/4 time, key signature 1 sharp). The vocal line consists of eighth-note patterns: | - - - |. Below the notes are numbered fingerings: | - - - |.

Sheet music for the seventh measure (Treble clef, 4/4 time, key signature 1 sharp). The vocal line consists of eighth-note patterns: sue - na | Rit - mo! pa pa pa pa pa pam pam |. Below the notes are numbered fingerings: sue - na | Rit - mo! pa pa pa pa pa pam pam |.

Sheet music for the eighth measure (Treble clef, 4/4 time, key signature 1 sharp). The vocal line consists of eighth-note patterns: | - - - |. Below the notes are numbered fingerings: | - - - |.

10

Rit - mo! pa pa pa pa pa pam pam

Ven y jue - ga

13

a to - car Cuer - day vien - to, tue - res u - no

16

más Ven y jue - ga

Ven __ y jue - ga



19

19

Sheet music for voice and piano. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features eighth-note chords. The lyrics are:

a can - tar Cuer - day vien - to, tue - res u - no
 a can - tar Cuer - day vien - to tue - res u - no

22

22

Sheet music for voice and piano. The vocal line includes a dynamic marking *mp*. The piano accompaniment has eighth-note chords. The lyrics are:

al can - tar solo
 al can - tar. ¿Dónde voy a to - car? _____

25

25

Sheet music for voice and piano. The vocal line includes a dynamic marking *tutti* and a dynamic marking *solo*. The piano accompaniment has eighth-note chords. The lyrics are:

jun - to a mí, es por tí _____ ¡va - mos ya! _____
 jun - to a mí, es por tí _____ ¡va - mos ya! _____ ¿Dónde voy a can - tar? _____
 jun - to a mí, es por tí _____ ¡va - mos ya! _____

28 tutti

Mi canción, tu i - lu - sión vi - bra - rá _____
 Mi canción, tu i - lu - sión vi - bra - rá _____
 Mi canción, tu i - lu - sión vi - bra - rá _____

31 solo tutti

— Va-mos a dis - fru - tar _____ jun - to a mí, _____ es por tí _____
 — jun - to a mí, _____ es por tí _____
 — jun - to a mí, _____ es por tí _____

34

la can - ción es tue - mo - ción
 la can - ción es tue - mo - ción
 la can - ción es tue - mo - ción



Interludio de la orquesta

37

mf

8

Sue - na es laor - ques - ta

8

8

8

8

8

47

sue - na ¡Rit - mo! pa pa pa pa pa pam pam ¡Rit - mo! pa pa pa pa pa pam pam

8

8

8

50

mf

8

Sue - na es laor - ques - ta sue - - - na

mf

8

Ven y jue - ga a to - car Cuer - day vien - to

8

8

53

¡Rit-mo! pa pa pa pa pa pam pam ¡Rit-mo! pa pa pa pa pa pam pam Sue - na
tue - res u - no más , Ven y jue - ga,
Ven y jue - ga,

56

es la-or - ques - ta sue - - - na ¡Rit - mo! pa pa pa pa pa pam pam
a can - tar Cuer - day vien - to tue - res u - no
a can - tar___ Cuer - day vien - to tue - res u - no
a can - tar___

59

¡Rit - mo! pa pa pa pa pa pam pam tue - res al can - tar.
al can - tar can - tar.
al can - tar can - tar.

¿Cómo lo estoy haciendo?

Título de la obra: "Ven a tocar"

Compositor: Thomas Cabaniss

Fecha: _____

Objetivos	Escribe en las líneas de abajo cómo sientes que progresas en cada objetivo	
Llevando el ritmo con las palmas	¡Huy, difícil!	X ¡Bah, fácil!
Cantando o tocando la música al unísono con los demás	¡Huy, difícil!	X ¡Bah, fácil!
Cantando o tocando la música en armonía con los demás o con acompañamiento	¡Huy, difícil!	X ¡Bah, fácil!
Cantando o tocando la música con dinámicas diferentes	¡Huy, difícil!	X ¡Bah, fácil!

¿Cuál de los objetivos anteriores querrías mejorar? Llevar el ritmo de la canción "Ven a tocar" con las palmas

¿Qué podrías hacer para mejorarlo?

1. Practicar en secciones
2. Practicar cantando el ritmo
3. Practicar con un amigo

Escribe en las líneas de abajo cómo te imaginas que el compositor usó cada una de las herramientas de composición

Dinámica	Sin sorpresas	X Muchas sorpresas
Tonos	Sin tonos	X Muchos tonos
Saltos	Sin saltos	X Muchos saltos
Tempo	Lento	X Rápido
Curva melódica (Dibuja la curva melódica de la melodía)		
Patrones melódicos	Sin repetición	X Mucha repetición

¿Cómo lo estoy haciendo?

Fecha: _____

Título de la obra: "Ven a tocar"

Compositor: Thomas Cabaniss

Objetivos	Escribe en las líneas de abajo cómo sientes que progresas en cada objetivo
Llevando el ritmo con las palmas	¡Huy, difícil! ¡Bah, fácil!
Cantando o tocando la música al unísono con los demás	¡Huy, difícil! ¡Bah, fácil!
Cantando o tocando la música en armonía con los demás o con acompañamiento	¡Huy, difícil! ¡Bah, fácil!
Cantando o tocando la música con dinámicas diferentes	¡Huy, difícil! ¡Bah, fácil!
<p>¿Cuál de los objetivos anteriores querrías mejorar? _____ _____</p> <p>¿Qué podrías hacer para mejorarlo?</p> <p>1. _____ 2. _____ 3. _____</p>	

Escribe en las líneas de abajo cómo te imaginas que el compositor usó cada una de las herramientas de composición		
Dinámica	Sin sorpresas Muchas sorpresas	
Tonos	Sin tonos Muchos tonos	
Saltos	Sin saltos Muchos saltos	
Tempo	Lento Rápido	
Curva melódica (Dibuja la curva melódica de la melodía)		
Patrones melódicos	Sin repetición Mucha repetición	



El Danubio azul



Johann Strauss II

21

Da - nu - bio a -

24

zul va - mos al mar, con

27

rit - moy com - pás, es - toes un

30

vals. Es u - na can - ción en

33

el sa - lón, la vi - da al bai -

36

lar mu - cho me - jor, tu y

39

yo na - da mas, mar - ca el com -

42

pás, no me pi - ses más y

45

ya ve - rás có - mo con - se -

48

gui - - - mos bail - lar

51

— sin vol - ver a tro - pe -

54

zar.

15

71 La segunda vez sólo

Da - nu - bio a - zul ya con - se - guí do - mi - nar el

77

vals gra - cias a ti, tus

80

o - las se - rán mi co - ra -

83

zón, tu rit - mo al pa - sar es -

LE 14



86

ta can - ción, y ya nun - ca

89

más ol - vi - da - ré que

92

un dos tres es el rit - mo al

95

fin que siem - pre nos lle -

98

- va_a bai - lar _____ es - te

101

rí - o que es un vals ia bai - lar!

El Danubio azul



Johann Strauss II

The musical score consists of eight staves of music, each starting with a treble clef and a key signature of two sharps (F major). The time signature varies between common time (indicated by '4') and 3/4 time. Measure numbers are placed above the staves at regular intervals. The first staff begins with a measure of common time. Subsequent staves begin at measure 23, 26, 29, 32, 35, 38, 41, and 44 respectively. Measure 5 is also indicated. The music features various note values including eighth and sixteenth notes, and rests.



54

G clef, 2 sharps (F# C#) key signature.

Musical staff: Note, rest, rest, double bar line, rest, repeat sign, 3 sharps (G# D# A#) key signature.

59

G clef, 2 sharps (F# C#) key signature.

Musical staff: Rest, note, note, note, double bar line, note, note, note.

62

G clef, 2 sharps (F# C#) key signature.

Musical staff: Note, note, double bar line, 4 sharps (G# D# A# E#) key signature, note, note, note.

68

G clef, 2 sharps (F# C#) key signature.

Musical staff: Note, rest, note, rest, note, rest, note.

71

G clef, 2 sharps (F# C#) key signature.

Musical staff: Note, rest, rest, double bar line, 2 sharps (F# C#) key signature, rest, note, note, note.

74

G clef, 2 sharps (F# C#) key signature.

Musical staff: Note, rest, note, rest, note, rest, note, rest.

77

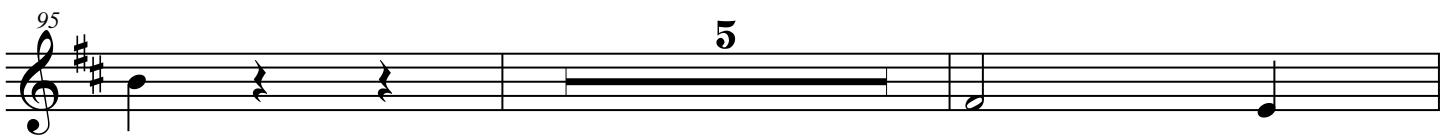
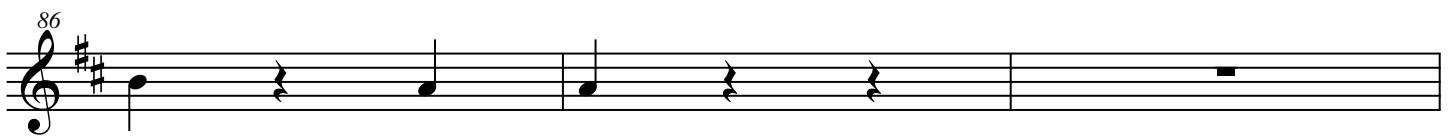
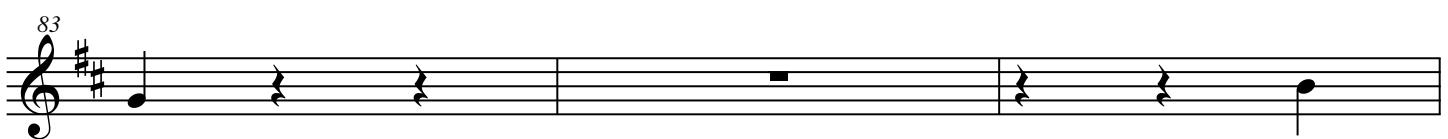
G clef, 2 sharps (F# C#) key signature.

Musical staff: Rest, note, rest, note, rest, note, rest, note, rest.

80

G clef, 2 sharps (F# C#) key signature.

Musical staff: Rest, note, rest, note, rest, note, rest, note.





¿Cómo lo estoy haciendo?

Título de la obra: *El Danubio azul*

Compositor: Johann Strauss II

Fecha: _____

Objetivos	Escribe en las líneas de abajo cómo sientes que progresas en cada objetivo	
Llevando el ritmo con las palmas	¡Huy, difícil!	¡Bah, fácil!
Cantando o tocando la música al unísono con los demás	¡Huy, difícil!	¡Bah, fácil!
Cantando o tocando la música con acompañamiento	¡Huy, difícil!	¡Bah, fácil!
Cantando o tocando la música con dinámicas diferentes	¡Huy, difícil!	¡Bah, fácil!
Tocando la nota Fa sostenido en la flauta dulce	¡Huy, difícil!	¡Bah, fácil!
¿Cuál de los objetivos anteriores querrías mejorar? _____ _____		
¿Qué podrías hacer para mejorarlo? 1. _____ 2. _____ 3. _____		

Escribe en las líneas de abajo cómo te imaginas que el compositor usó cada una de las herramientas de composición

Dinámica	Sin sorpresas.	Muchas sorpresas
Tonos	Sin tonos	Muchos tonos
Saltos	Sin saltos	Muchos saltos
Tempo	Lento	Rápido
Curva melódica (Dibuja la curva melódica de la melodía)		
Patrones melódicos	Sin repetición	Mucha repetición

Nocturno

de Sueño de una noche de verano



Felix Mendelssohn

Musical score for 'Nocturno' by Felix Mendelssohn. The score consists of six staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp, and a 3/4 time signature. Measures 1 and 2 show eighth-note patterns.

The second staff continues the musical line. Measure 3 starts with a quarter note followed by eighth notes. Measure 4 shows a sustained eighth note followed by eighth notes.

The third staff begins at measure 5, continuing the eighth-note patterns established in the previous measures.

The fourth staff begins at measure 7, featuring eighth-note patterns with some grace notes indicated by small dots above the stems.

The fifth staff begins at measure 9, continuing the melodic line with eighth-note patterns.

The sixth staff begins at measure 11, showing a sustained eighth note followed by eighth notes.

The final staff shown is measure 13, which ends with a repeat sign and a double bar line, indicating a section of the piece.

LE 20



29

A single-line musical staff in G major (one sharp) and common time. It contains six quarter notes. The first note has a short vertical stroke through its stem, and the third note has a similar mark.

32

A single-line musical staff in G major (one sharp) and common time. It contains eight notes. The first note is a dotted half note with a curved line under it. The second note is a quarter note with a curved line under it. The third note is a dotted half note with a curved line under it. The fourth note is a quarter note with a curved line under it. The fifth note is a eighth note with a curved line under it. The sixth note is a quarter note with a curved line under it. The seventh note is a eighth note with a curved line under it. The eighth note is a quarter note with a curved line under it.

35

A single-line musical staff in G major (one sharp) and common time. It contains seven notes. The first note is a dotted half note with a curved line under it. The second note is a eighth note with a curved line under it. The third note is a quarter note with a curved line under it. The fourth note is a eighth note with a curved line under it. The fifth note is a quarter note with a curved line under it. The sixth note is a eighth note with a curved line under it. The seventh note is a quarter note with a curved line under it.

38

A single-line musical staff in G major (one sharp) and common time. It contains seven notes. The first note is a dotted half note with a curved line under it. The second note is a quarter note with a curved line under it. The third note is a eighth note with a curved line under it. The fourth note is a quarter note with a curved line under it. The fifth note is a eighth note with a curved line under it. The sixth note is a quarter note with a curved line under it. The seventh note is a eighth note with a curved line under it.

41

A single-line musical staff in G major (one sharp) and common time. It contains five notes. The first note is a dotted half note with a curved line under it. The second note is a eighth note with a curved line under it. The third note is a quarter note with a curved line under it. The fourth note is a eighth note with a curved line under it. The fifth note is a quarter note with a curved line under it.

Nocturno

de Sueño de una noche de verano



Felix Mendelssohn

Andante

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

593

594

595

596

597

598

599

600

601

602

603

604

605

606

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

619

620

621

622

623

624

625

626

627

628

629

630

631

632

633

634

635

636

637

638

639

640

641

642

643

644

645

646

647

648

649

650

651

652

653

654

655

656

657

658

659

660

661

662

663

664

665

666

667

668

669

670

671

672

673

674

675

676

677

678

679

680

681

682

683

684

685

686

687

688

689

690

691

692

693

694

695

696

697

698

699

700

701

702

703

704

705

706

707

708

709

710

711

712

713

714

715

716

717

718

719

720

721

722

723

724

725

726

727

728

729

730

731

732

733

734

735

736

737

738

739

740

741

742

743

744

745

746

747

748

749

750

751

752

753

754

755

756

757

758

759

760

761

762

763

764

765

766

767

768

769

770

771

772

773

774

775

776

777

778

779

780

781

782

783

784

785

786

787

788

789

790

791

792

793

794

795

796

797

798

799

800

801

802

803

804

805

806

807

808

809

810

811

812

813

814

815

816

817

818

819

820

821

822

823

824

825

826

827

828

829

830

831

832

833

834

835

836

837

838

839

840

841

842

843

844

845

846

847

848

849

850

851

852

853

854

855

856

857

858

859

860

861

862

863

864

865

866

867

868

869

870

871

872

873

874

875

876

877

878

879

880

881

882

883

884

885

886

887

888

889

890

891

892

893

894

895

896

897

898

899

900

901

902

903

904

905

906

907

908

909

910

911

912

913

914

915

916

917

918

919

920

921

922

923

924

925

926

927

928

929

930

931

932

933

934

935

936

937

938

939

940

941

942

943

944

945

946

947

948

949

950

951

952

953

954

955

956

957

958

959

960

961

962

963

964

965

966

967

968

969

970

971

972

973

974

975

976

977

978

979

980

981

982

983

984

985

986

987

988

989

990

991

992

993

994

995

996

997

998

999

1000



33

Musical staff showing measures 33-35. Measure 33: Quarter note (F#) followed by a rest. Measure 34: Rest followed by a quarter note (E). Measure 35: Rest followed by a quarter note (D).

36

Musical staff showing measures 36-38. Measure 36: Quarter note (D) followed by a quarter note (C). Measure 37: Quarter note (B) followed by a quarter note (A). Measure 38: Quarter note (G) followed by a quarter note (F#).

39

Musical staff showing measures 39-41. Measures 39-40: Two eighth notes (D) followed by two eighth notes (C). Measures 41-42: Two eighth notes (B) followed by two eighth notes (A). Measure 42 dynamic: **p**.

42

Musical staff showing measures 42-44. Measures 42-43: Two eighth notes (B) followed by two eighth notes (A). Measure 44: Rest.

¿Cómo lo estoy haciendo?

Fecha: _____

Título de la obra: Nocturno de

Sueño de una noche de verano

Compositor: Felix Mendelssohn

Objetivos	Escribe en las líneas de abajo cómo sientes que progresas en cada objetivo
Llevando el ritmo con las palmas	¡Huy, difícil! ¡Bah, fácil!
Cantando o tocando la música al unísono con los demás	¡Huy, difícil! ¡Bah, fácil!
Cantando o tocando la música en armonía con los demás o con acompañamiento	¡Huy, difícil! ¡Bah, fácil!
Cantando o tocando la música con dinámicas diferentes	¡Huy, difícil! ¡Bah, fácil!
<p>¿Cuál de los objetivos anteriores querrías mejorar? _____ _____</p>	
<p>¿Qué podrías hacer para mejorarlo? 1. _____ 2. _____ 3. _____</p>	

Escribe en las líneas de abajo cómo te imaginas que el compositor usó cada una de las herramientas de composición

Dinámica	Sin sorpresas Muchas sorpresas
Tonos	Sin tonos Muchos tonos
Saltos	Sin saltos Muchos saltos
Tempo	Lento Rápido
Curva melódica (Dibuja la curva melódica de la melodía)	
Patrones melódicos	Sin repetición Mucha repetición



Lejos vuelo



Thomas Cabaniss

4

3

iDes -

9

pier - ta! iDes - pier - ta!

12

iDe - pier - ta! es - cu - cho y me

15

vuel - vo a dor - mir

18

o - tra vez y

21

vuel - vo a so - ñar que yo pue - do vo -

24

lar, me

The musical score consists of six staves of music for voice. The first staff starts with a treble clef, a 3/4 time signature, and a key signature of one sharp. It features a measure of four quarter notes followed by a measure of three quarter notes, ending with a single eighth note labeled 'iDes -'. The second staff begins with a measure of two eighth notes followed by a measure of three eighth notes, with lyrics 'pier - ta!' and 'iDes - pier - ta!' below the notes. The third staff continues with a measure of two eighth notes followed by a measure of five eighth notes, with lyrics 'iDe - pier - ta! es - cu - cho y me' below. The fourth staff starts with a measure of two quarter notes followed by a measure of three quarter notes, with lyrics 'vuel - vo a dor - mir' below. The fifth staff begins with a measure of two quarter notes followed by a measure of three quarter notes, with lyrics 'o - tra vez y' below. The sixth staff concludes with a measure of two quarter notes followed by a measure of three quarter notes, with lyrics 'vuel - vo a so - ñar que yo pue - do vo - lar, me' below.

27

sue - ño vo - lan - do es - ta vez so - bre el
mar, _____ y

30

sue - ño que vue - lo co - mo u - na ga -

33

vio - ta. 3 Y a -

36

ho - ra voy ca - yen

41

do muy len - - - to: a -

44

sí. Al - guien

47

me di - ce des - pier - ta, pe - ro

LE 26



53

si - - - go so - ñan - - -

56

do, dur - - mien -

59

Prepárate para moverte

88

do.

149

3

Ba -

154

jar, ca - er,

157

ba - jar te_y ca - er - te, yo no

160

pu_e - do, yo me que - do

163

en mi ra - ma - - - ya -

166

ho - ra soy yo es - ta vez en la

Music staff: Treble clef, key signature of one flat, common time. Notes: B-flat, A, B-flat, A, B-flat, A, B-flat, A, B-flat, A.

169

tie - rra. Co -

Music staff: Treble clef, key signature of one flat, common time. Notes: B-flat, A, rest, B-flat, A, B-flat, A.

172

rrien - do_y sal - tan - do, no se don - de

Music staff: Treble clef, key signature of one flat, common time. Notes: B-flat, A, B-flat, A, B-flat, A, B-flat, A, B-flat, A, B-flat, A, B-flat, A.

175

quie - ro ir.

Music staff: Treble clef, key signature of one flat, common time. Notes: B-flat, A, B-flat, A, B-flat, A.

178

Pue - do co - rrer y vo - lar o - tra

Music staff: Treble clef, key signature of one flat, common time. Notes: B-flat, A, B-flat, A, B-flat, A, B-flat, A, B-flat, A, B-flat, A, B-flat, A.

181

vez

3

y

Music staff: Treble clef, key signature of one flat, common time. Notes: B-flat, A, B-flat, A, B-flat, A.

186

sal - - - to muy al - - -

Music staff: Treble clef, key signature of one flat, common time. Notes: B-flat, A, B-flat, A, B-flat, A, B-flat, A.

189

to lle - gan - - do_has - ta_el

Music staff: Treble clef, key signature of one flat, common time. Notes: B-flat, A, B-flat, A, B-flat, A, B-flat, A, B-flat, A.

LE 28



192

c^e - lo.

Al - gui_en

195

me di - ce: va - mos.

198

Le - jos, le - jos,

201

le - jos vu_e -

204

lo.

6

207

¿Cómo lo estoy haciendo?

Fecha: _____

Título de la obra: “Lejos vuelo”

Compositor: Thomas Cabaniss

Objetivos	Escribe en las líneas de abajo cómo sientes que progresas en cada objetivo
Llevando el ritmo con las palmas	¡Huy, difícil! ¡Bah, fácil!
Cantando o tocando la música al unísono con los demás	¡Huy, difícil! ¡Bah, fácil!
Cantando o tocando la música en armonía con los demás o con acompañamiento	¡Huy, difícil! ¡Bah, fácil!
Interpretación de la coreografía	¡Huy, difícil! ¡Bah, fácil!

¿Cuál de los objetivos anteriores querrías mejorar? _____

¿Qué podrías hacer para mejorarlo?

1. _____ 2. _____ 3. _____

Escribe en las líneas de abajo cómo te imaginas que el compositor usó cada una de las herramientas de composición

Dinámica	Sin sorpresas.	Muchas sorpresas
Tonos	Sin tonos	Muchos tonos
Saltos	Sin saltos	Muchos saltos
Tempo	Lento	Rápido
Curva melódica (Dibuja la curva melódica de la melodía)		
Patrones melódicos	Sin repetición	Mucha repetición



Toreador

de Carmen



Georges Bizet

CORO

1

Tor - ré - a - dor, en gar - de!

Pronunciación: To - ré - a - dor, on gar - d!

3

To - ré - a - dor! To - ré - a - dor!

To - ré - a - dor! To - ré - a - dor!

5

Et son - ge bien, oui, son - ge en com - bat - tant

E son - ch bian, ui, son - ch on com - ba - tón

7

qu'un oeil noir te re - gar - - -

kan ei nuar te re - gar - - -

9

- de et que l'a - mour t'at - tend To - ré - a - dor,

- de ke la - mur ta - tond To - ré - a - dor,

11

l'a - mour, l'a - mour t'at - tend!

la - mur, la - mur ta - tond!

¿Cómo lo estoy haciendo?

Fecha: _____

Título de la obra: "Toreador" de *Carmen*
 Compositor: Georges Bizet

Objetivos	Escribe en las líneas de abajo cómo sientes que progresas en cada objetivo
Llevando el ritmo con las palmas	¡Huy, difícil! ¡Bah, fácil!
Cantando o tocando la música al unísono con los demás	¡Huy, difícil! ¡Bah, fácil!
Cantando o tocando la música en armonía con los demás o con acompañamiento	¡Huy, difícil! ¡Bah, fácil!
Cantando o tocando la música con dinámicas diferentes	¡Huy, difícil! ¡Bah, fácil!
¿Cuál de los objetivos anteriores querrías mejorar? _____ _____	
¿Qué podrías hacer para mejorarlo? 1. _____ 2. _____ 3. _____	

Escribe en las líneas de abajo cómo te imaginas que el compositor usó cada una de las herramientas de composición		
Dinámica	Sin sorpresas	Muchas sorpresas
Tonos	Sin tonos	Muchos tonos
Saltos	Sin saltos	Muchos saltos
Tempo	Lento	Rápido
Curva melódica (Dibuja la curva melódica de la melodía)		
Patrones melódicos	Sin repetición	Mucha repetición



Cidade Maravilhosa



André Filho

4

Pronunciación: Ci - da - de _____ ma - ra - vi - lho - sa
Ci - da - ye _____ ma - ra - vi - lio - sa

7

chei - a _____ de en - can - tos mil, Ci - da - de _____ ma - ra - vi -
she - a _____ ye en - can - tus mil, Ci - da - ye _____ ma - ra - vi -

10

lho - sa co - ra - ção do meu Bra - sil. Ci -
lio - sa co - ra - záun du meu Bra - sil. Ci -

13

da - de _____ ma - ra - vi - lho - sa chei - a _____ de en - can - tos
da - ye _____ ma - ra - vi - lio - sa she - a _____ ye en - can - tus

16

mil, Ci - da - de _____ ma - ra - vi - lho - sa
mil, Ci - da - ye _____ ma - ra - vi - lio - sa

co - ra - ção do meu Bra - sil.
co - ra - záun du meu Bra - sil.

Este coro se repite tres veces.

¿Cómo lo estoy haciendo?

Fecha: _____

Título de la obra: "Cidade Maravilhosa"
Compositor: André Filho

Objetivos	Escribe en las líneas de abajo cómo sientes que progresas en cada objetivo
Llevando el ritmo con las palmas	¡Huy, difícil! ¡Bah, fácil!
Cantando o tocando la música al unísono con los demás	¡Huy, difícil! ¡Bah, fácil!
Cantando o tocando la música con acompañamiento	¡Huy, difícil! ¡Bah, fácil!
Cantar la letra en portugués	¡Huy, difícil! ¡Bah, fácil!

¿Cuál de los objetivos anteriores querrías mejorar?

¿Qué podrías hacer para mejorarlo?

1. _____ 2. _____ 3. _____

Escribe en las líneas de abajo cómo te imaginas que el compositor usó cada una de las herramientas de composición

Dinámica	Sin sorpresas. Muchas sorpresas
Tonos	Sin tonos Muchos tonos
Saltos	Sin saltos Muchos saltos
Tempo	Lento Rápido
Curva melódica (Dibuja la curva melódica de la melodía)	
Patrones melódicos	Sin repetición Mucha repetición



Mapa auditivo del motivo musical de Beethoven

Sinfonía No. 5

Usando el mapa auditivo y su leyenda, indica en los espacios en blanco la manera en que Beethoven desarrolla su motivo musical.

Motivo musical

The musical score shows the development of Beethoven's famous motif across five staves. The motif itself is a short, rhythmic pattern of four notes: a short staccato note followed by three eighth notes. Seven empty orange-outlined boxes are provided for marking specific developments of this motif in the music. The music is in G minor (one flat) and 2/4 time.

Leyenda

R: repetir

▲ : ascendente

▼ : descendente

◀▶ : inversión

Mapa auditivo de mi propio motivo musical



Usa los cinco tonos indicados abajo y el valor de las notas para componer y desarrollar tu propio motivo musical.

Motivo musical inicial

Motivo musical iniciando en un tono más alto

Motivo musical invertido

Motivo musical iniciando en un tono más bajo

Ahora reúne todos los motivos que desarrollaste para crear una pieza musical, como lo hizo Beethoven.

Melodías movidas (fragmentos)

El Danubio azul

Musical notation for 'El Danubio azul' in G major, 3/4 time. The music consists of four staves of music, each starting with a treble clef and a sharp sign indicating G major. The first three staves are in common time (indicated by a 'C'), while the fourth staff is in 2/4 time (indicated by a '2'). The music features various note values including eighth and sixteenth notes, along with rests and dynamic markings like a piano symbol.

"Cidade Maravilhosa"

Musical notation for 'Cidade Maravilhosa' in G major, 4/4 time. The music is presented in six staves, each starting with a treble clef and a sharp sign indicating G major. The first five staves are in common time (indicated by a 'C'), while the sixth staff is in 2/4 time (indicated by a '2'). The notation includes eighth and sixteenth notes, along with rests and dynamic markings like a piano symbol. Measure numbers 10, 13, and 16 are visible above the staff lines.

Hoja de cálculo para el juego: Invirtiendo en melodías

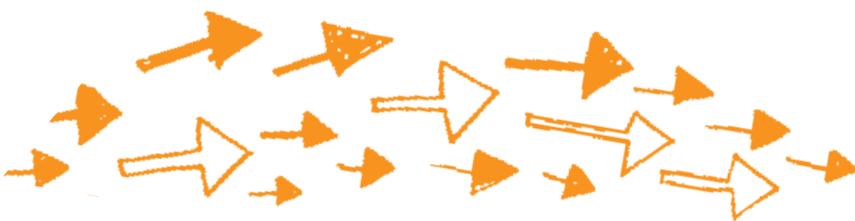
	Cuenta el número de tonos hacia arriba .	Cuenta el número de saltos hacia arriba .	Cuenta el número de octavas hacia arriba .	Total
Arriba	Tonos hacia arriba _____ x1 = _____ €	Saltos hacia arriba _____ x2 = _____ €	Octavas hacia arriba _____ x10 = _____ €	Hacia arriba _____ € Saltos hacia arriba + _____ € Octavas hacia arriba + _____ € Total hacia arriba = _____ €
Abajo	Cuenta el número de tonos hacia abajo .	Cuenta el número de saltos hacia abajo .	Cuenta el número de octavas hacia abajo .	Total
	Tonos hacia abajo _____ x1 = _____ €	Saltos hacia abajo _____ x2 = _____ €	Octavas hacia abajo _____ x10 = _____ €	Tonos hacia abajo _____ € Saltos hacia abajo + _____ € Octavas hacia abajo + _____ € Total hacia abajo = _____ €
Total	Inversión inicial 10.00 € Total hacia arriba + _____ € Total hacia abajo - _____ € Total ganado en el juego: Invirtiendo en melodías = _____ €			





Elementos musicales en Mendelssohn y Mozart

Elementos musicales	Nocturno de <i>Sueño de una noche de verano</i>	Obertura de <i>Las bodas de Fígaro</i>
¿Qué dinámicas oís? (<i>Pp, p, mp, mf, f, off</i>)		
¿Cuál es el tempo? (Largo, adagio, andante, moderato, allegro, o presto)		
¿Cuál es la atmósfera que evoca esta música? ¿Cómo te hace sentir?		
¿Cómo te moverías al escuchar esta pieza?		
¿Crees que el título de esta pieza es apropiado? ¿Sí o no? Explica por qué.		



Mi escena musical

Para componer su música Mozart y Mendelssohn tenían una escena o un cuento en mente, y para contar la historia y crear atmósferas utilizaron elementos musicales. ¡Ahora es tu turno para crear una escena o un cuento con la música!

Escribe una cuantas frases que describan una escena o una cuenta:

¿Cuál es el ambiente de tu cuento?

Haz un dibujo de tu escena:

Ahora elige la dinámica y el ritmo que utilizarás para describir musicalmente tu escena o tu cuento.

Dinámica:

Tempo:

¿Por qué elegiste estos elementos musicales?
¿De qué manera estos elementos te ayudan a contar tu cuento o a crear tu escena?



“Lejos vuelo” coreografía

Tiempos 1 y 2



Siéntate y levanta los brazos con las palmas hacia arriba en los tiempos 1 y 2.

Tiempos 3 y 4



Para ejecutar el tercer y cuarto tiempo, muévete como si estuvieras nadando. Hay dos brazadas, una para cada tiempo.

Tiempo 5



Para ejecutar el quinto tiempo, mueve tu brazo izquierdo y agarra tu mano derecha, levántala y llévala al lado izquierdo de tu cuerpo.

Tiempo 6



Para ejecutar el sexto tiempo, mueve el torso en forma de círculo hacia adelante y hacia la derecha.

Tiempo 7



Para ejecutar el séptimo tiempo, coloca tus manos una encima de la otra con los brazos extendidos y haz movimientos circulares como si estuvieras revolviendo un líquido en una olla.

Tiempo 8



Para ejecutar el octavo tiempo, pon los puños enfrente de tu cuerpo y hazlos chocar.

Nota: Hay 10 frases con ocho tiempos en el interludio para baile “Lejos vuelo.” Repite esta combinación levantando tu cuerpo poco a poco en cada tiempo, de manera que cuando llegues a la décima frase estés completamente de pie.



Gesticulación teatral en la ópera

“Toreador” pertenece a *Carmen*, una ópera dramática francesa de Georges Bizet, y es cantada por el personaje Escamillo, un torero orgulloso que se jacta de su fama y destrezas. Mira las siguientes fotos y haz caras como las que haría este personaje mientras canta “Toreador.”



Torero en acción, esperando para dar un pase con la muleta.



¡Escamillo en el escenario del Carnegie Hall!



Escamillo, el torero, orgullosamente haciendo alarde de su valentía en la ópera *Carmen*.

Cómo se compone la orquesta

Instrumentos de viento-madera

(tubos de madera, soplados)



Instrumentos de viento-metal

(tubos de metal, vibración de los labios)



Corno francés o Trompa

Trompeta

Trombón

Tuba

Percusión

(golpeado, agitado o raspado)

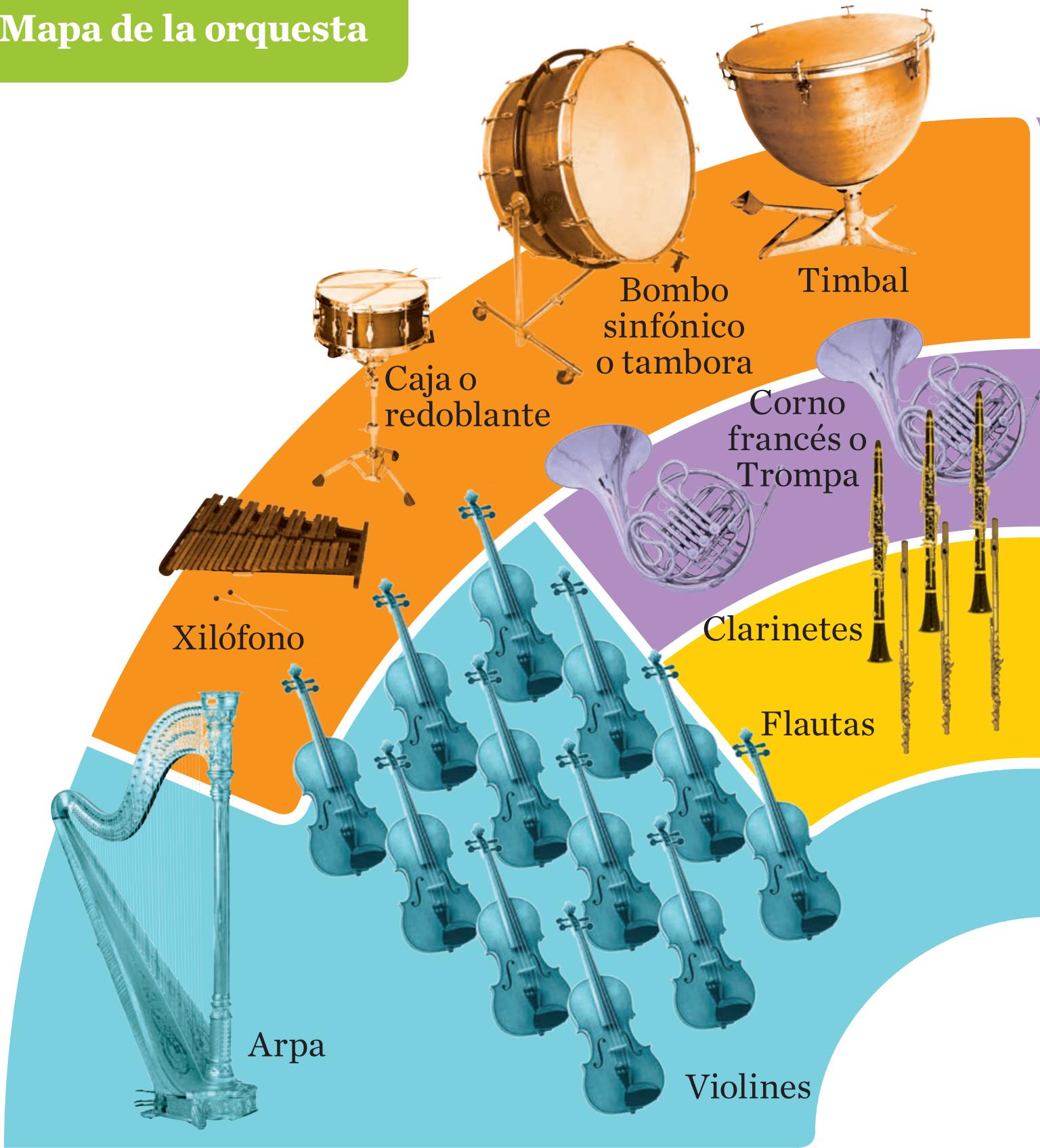


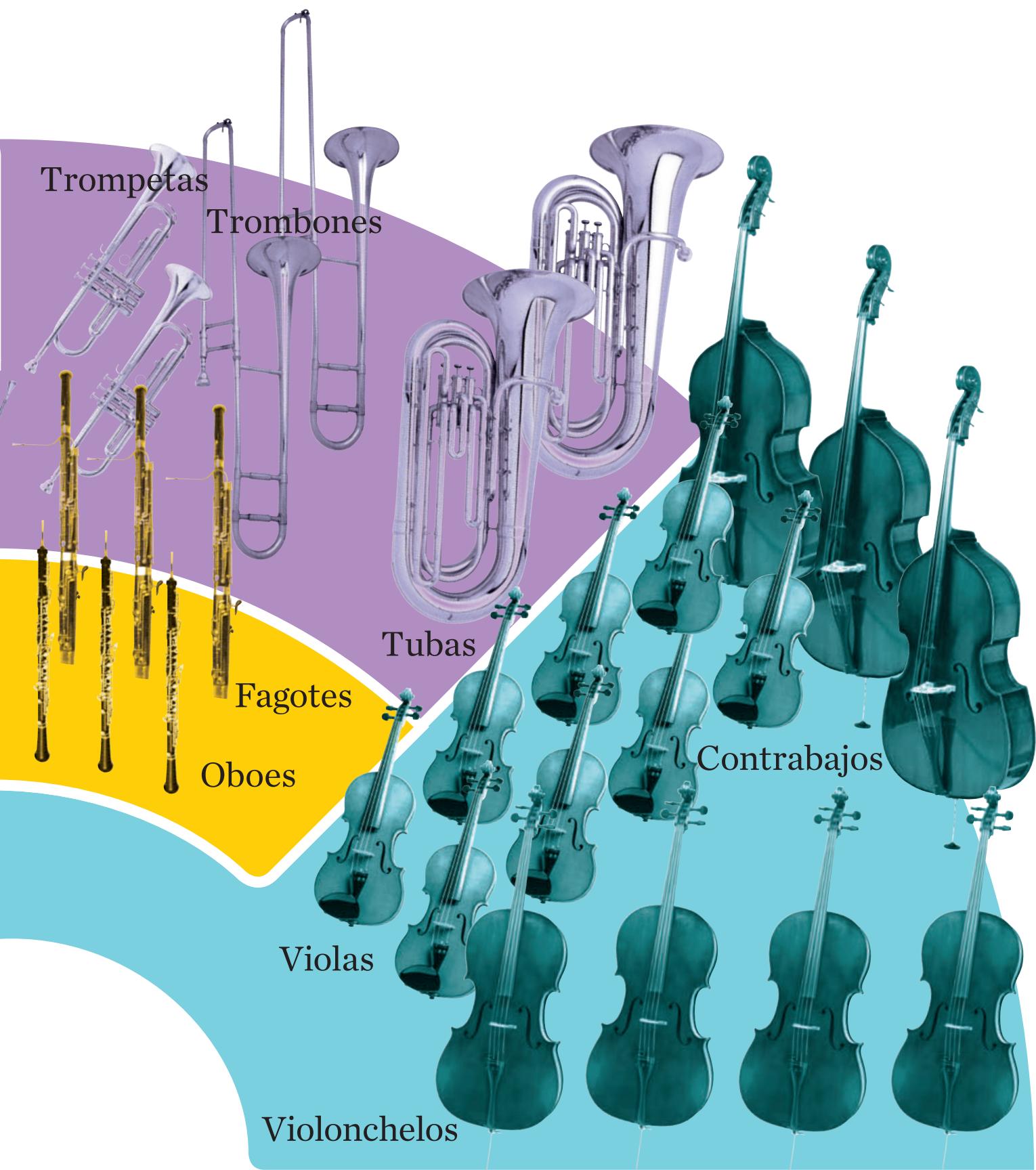
Cuerdas

(cuerdas que se frotan con un arco o se pulsan)



Mapa de la orquesta







Mi orquesta

Nombre de la orquesta:

Tipo de música:

Instrumentos incluidos:

Justificación de la instrumentación:

Organización del escenario (dibujo):

Premios a los mejores instrumentos de la orquesta

Nombre del premio	Nominado	Instrumento ganador	Mi trofeo para el instrumento ganador

Familias e instrumentos

	Instrumento	Familia
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		

¿Quién soy?





13.



14.



17.



15.



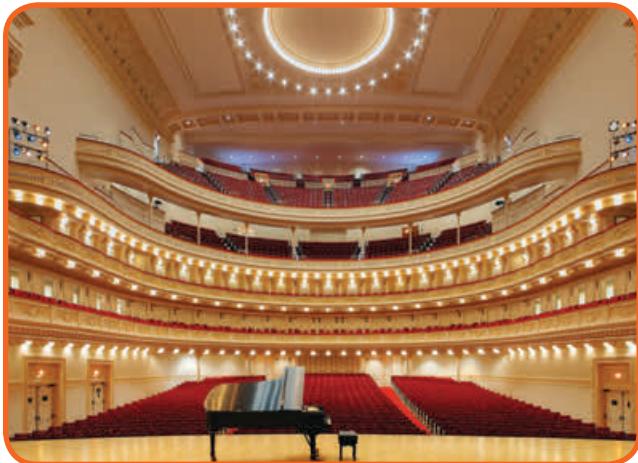
16.



18.

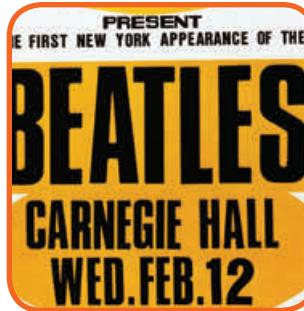
	Instrumento	Familia
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		
11.		
12.		
13.		
14.		
15.		
16.		
17.		
18.		

Historia del Carnegie Hall



El Carnegie Hall es una de las salas de conciertos más importantes del mundo.

Un hombre llamado Andrew Carnegie fue quien hizo posible su construcción. Desde su inauguración en 1891, miles de músicos y compositores de música clásica han interpretado en esta sala, pero también los espectadores del Carnegie Hall han tenido la oportunidad de escuchar conciertos de swing, jazz, rock, pop e hip-hop interpretados por músicos de todo el mundo!



El Carnegie Hall no sólo se ha utilizado para conciertos. Muchos actos y discursos públicos importantes han tenido lugar en este recinto. El Carnegie Hall acogió a las mujeres norteamericanas durante su campaña por el derecho al voto, a muchos líderes famosos y figuras públicas, entre ellos, Martin Luther King, Jr., Booker T. Washington así como a trece presidentes de los Estados Unidos. Todos ellos pronunciaron discursos en este lugar.

La sala principal o Auditorio Isaac Stern / Escenario Ronald O. Perelman tiene una capacidad para 2804 espectadores.

Durante los años 1950, el Carnegie Hall estuvo a punto de ser demolido por individuos que querían construir un rascacielos en su lugar. El famoso violinista Isaac Stern estaba convencido de salvar el Carnegie Hall, al igual que muchas otras personas que se unieron a su causa. Juntos lograron reunir suficiente dinero para conseguirlo, y en 1964 éste se convirtió en un lugar emblemático de la nación. Isaac Stern y la historia del Carnegie Hall son un ejemplo de lo que significa creer en una causa y luchar por ella.

Convertirse en un espectador experto...

Usa el espacio de abajo para escribir tus ideas sobre cómo convertirte en un espectador experto.

Reto para el espectador

	1 Necesita mejorar	2 Aceptable	3 Excelente
	Posición y postura		
	Contacto visual		
	Toca o canta cuando se le pide		
	Atención activa		
	Comportamiento silencioso y sin molestar		
	Aplausos adecuados		

Mi lista de verificación de canto

¿Cómo es mi postura?



- ¿Mi espalda está derecha?
- ¿Están mis hombros relajados?
- ¿Está mi cabeza erguida y mirando al frente?

¿Cómo es mi respiración?



- ¿Mi respiración es con la tripa y profunda?
- ¿Estoy manteniendo mis hombros relajados?
- ¿Se mueve mi tripa hacia afuera cuando tomo aire?

¿He usado mi voz de canto?



- ¿He cantado con una voz suave y un sonido claro?
- ¿He usado la voz de cabeza y he sentido las vibraciones en mi nariz y en la frente?

¿Cómo es mi habilidad auditiva y mi capacidad para cantar en conjunto?



- ¿Estoy escuchando con atención y reproduciendo exactamente todas las notas con mi voz?
- ¿Estoy empastando y reproduciendo mi voz exactamente con la de mis compañeros?
- ¿Estoy usando buena dicción para que las consonantes se escuchen de manera nítida y clara?

¿Qué hice hoy bien?

¿Qué hizo la clase bien hoy?

¿Cómo puedo mejorar?

¿Qué puede hacer la clase para mejorar?



Mi lista de verificación de la flauta dulce

<p>¿Cómo es mi postura?</p> 	<p>¿Mi espalda está derecha? ¿Están mis hombros relajados? ¿Está mi cabeza erguida y mirando enfrente?</p> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
<p>¿Cómo es mi respiración?</p> 	<p>¿Mi respiración es con la tripa y profunda? ¿Estoy manteniendo mis hombros relajados? ¿Se mueve mi tripa hacia afuera cuando tomo aire?</p> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
<p>¿Cómo estoy tocando?</p> 	<p>¿Estoy exhalando suave y uniformemente? ¿Estoy digitando las notas correctamente? ¿Los orificios de la flauta están perfectamente sellados? ¿Mi mano izquierda está cerca de la embocadura?</p> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
<p>¿Cómo es mi habilidad auditiva y mi capacidad para tocar en conjunto?</p> 	<p>¿Estoy empastando y reproduciendo las notas correctas con mis compañeros? ¿Estoy tocando los ritmos al mismo tiempo que mis compañeros?</p> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
<p>¿Qué he hecho bien hoy?</p>	
<p>¿Qué hizo la clase bien?</p>	
<p>¿Cómo puedo mejorar?</p>	
<p>¿Qué puede hacer la clase para mejorar?</p>	

Preparándonos para tocar la flauta dulce



Si



La



Sol



Mi



Fa



Fa#

Partes de la flauta dulce



Re



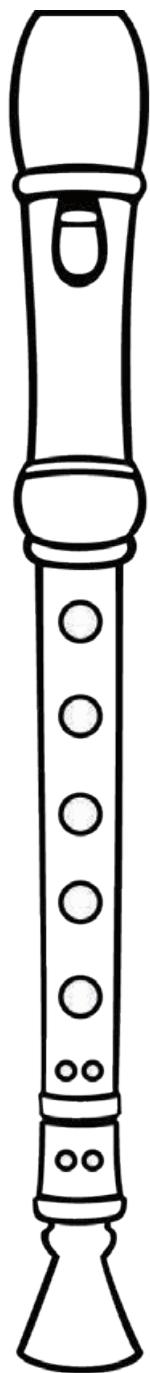
Re alto



Do alto



Do medio



Embocadura

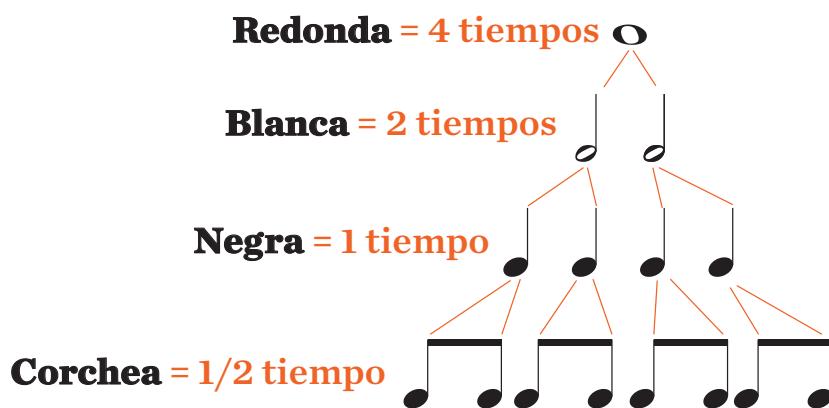
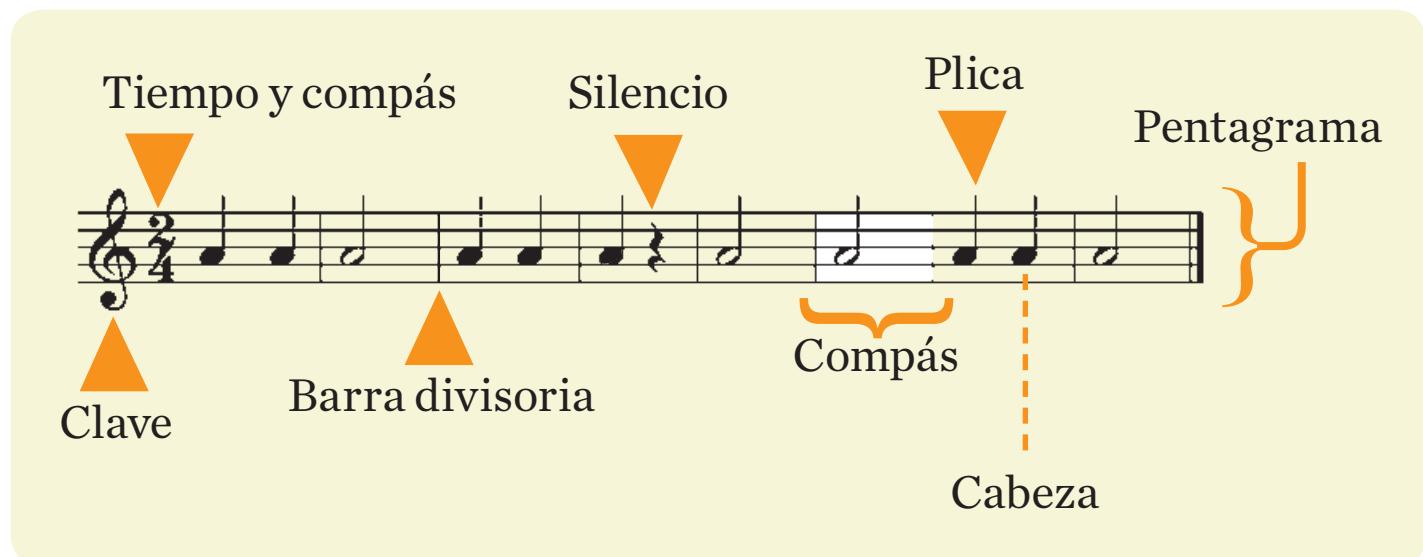
Cuerpo

Pie

*Nota: Al final del libro se encuentra una tabla completa con la digitación.

Signos musicales

Las notas musicales están hechas por signos. Usa los siguientes signos para descifrar la música que estás aprendiendo.

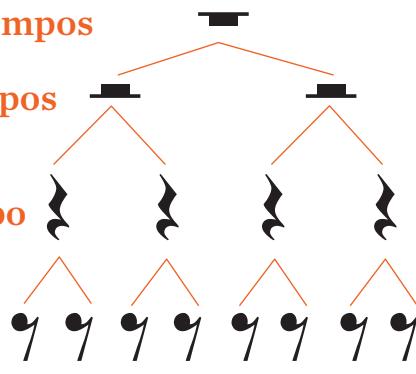


Silencio de redonda = 4 tiempos

Silencio de blanca = 2 tiempos

Silencio de negra = 1 tiempo

Silencio de corchea = $\frac{1}{2}$ tiempo





Leer los patrones rítmicos

Practica aplaudiendo, pronunciando o tocando los ritmos

1

8 eighth note pairs followed by a repeat sign.

2

6 eighth notes, a repeat sign, 4 sixteenth-note pairs, a repeat sign.

3

6 eighth notes, a repeat sign, 4 sixteenth-note pairs, a repeat sign.

4

6 quarter notes, a repeat sign, 6 eighth notes, a repeat sign.

5

6 eighth notes, a repeat sign, 16 sixteenth notes, a repeat sign.

Crear mis propios patrones rítmicos

Invéntate una composición rítmica combinando los patrones rítmicos de abajo.



Dispón los patrones rítmicos en el orden que deseas.
Escribe tus nuevos arreglos en las casillas de abajo.

**3
4**

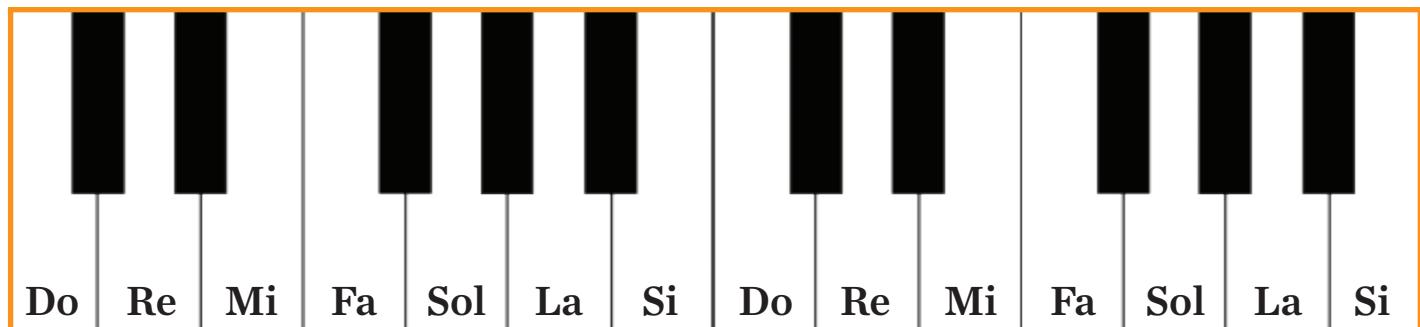
Ahora, interpreta tus arreglos dando palmadas y pronunciando los ritmos de arriba.



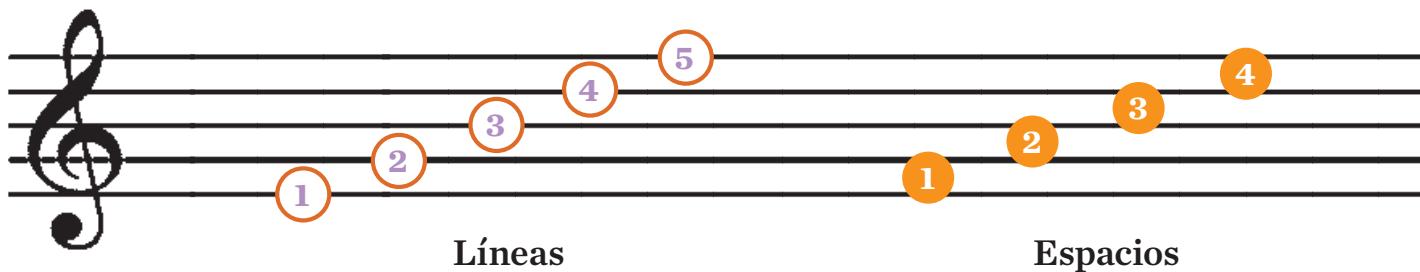
Descifrar la notación musical

Las notas musicales están hechas por signos.
Usa los siguientes signos para descifrar la música que estás aprendiendo.

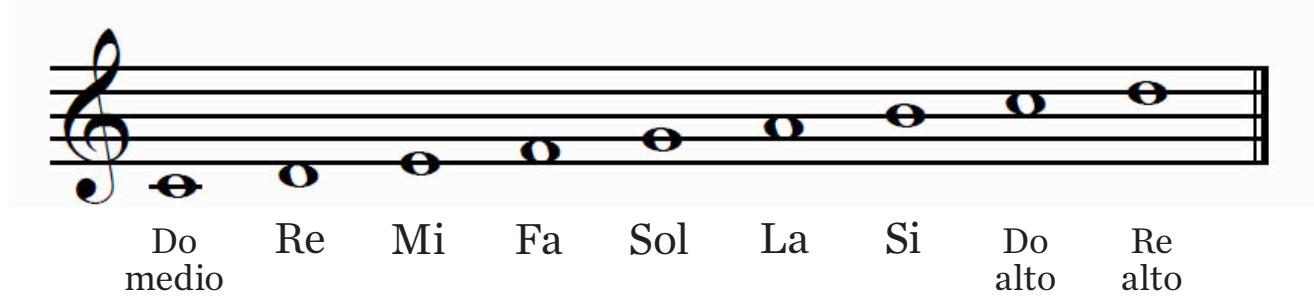
Tonos musicales en el piano



Líneas y espacios



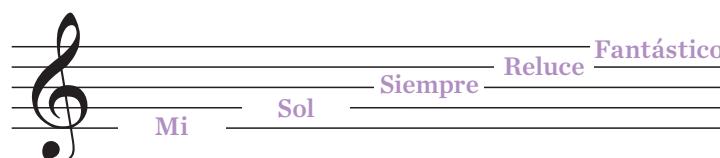
Tonos en el pentagrama



Observa y memoriza los tonos en las líneas.

Usa la siguiente frase para memorizar las notas que van en las líneas:

Mi Sol Siempre Reluce Fantástico.



Inventa una frase para ayudarte a recordar el nombre de cada espacio

Fa _____

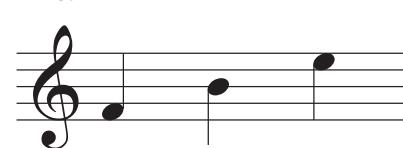
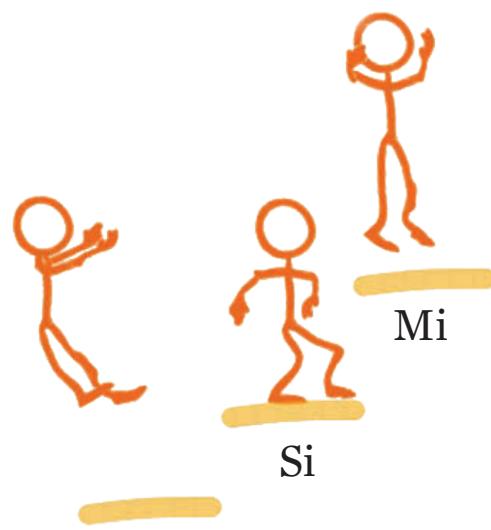
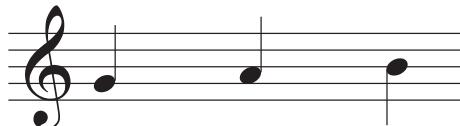
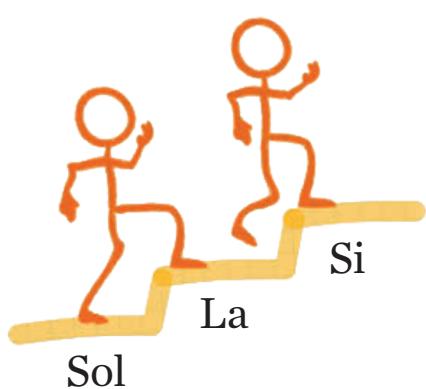
Re _____

Si _____

Sol _____

Mi _____

Pasos y saltos





Acertijo de tonos

Observa los tonos y escribe correctamente el nombre de las notas.

1

— — — —

2

— — — —

3

— — — —

4

— — — —

5

— — — — —

Anotar la canción “Ven a tocar”

Solfea las notas de la canción “Ven a tocar” de nuestro programa Link Up.
Escribe el nombre de cada nota en el espacio abajo.

— — — — — — — —

— — — — — — — —

— — — — — — — —

Crear mi propia melodía

Invéntate tu propia melodía en el pentagrama de abajo

1. Empieza dibujando una suave línea curva. No olvides que la curva debe tener altos y bajos.
2. Escoge cinco puntos de la línea y dibuja la cabeza de una nota en cada punto. Observa en la izquierda del pentagrama el nombre de las notas y escribe el nombre de las mismas. Estos serán los nombres de tus notas. Piensa en si quieres pasos o saltos, o una combinación de ambos. Asegúrate de añadir notas en las líneas de los extremos más altos y bajos del pentagrama.
3. Toca o canta la melodía que acabas de crear.

Ejemplo

Si La Sol Do Si

Fa Mi
Re Do
Si La
Sol Fa
Mi Fa

Fa Mi
Re Do
Si La
Sol Fa
Mi Fa

Fa Mi
Re Do
Si La
Sol Fa
Mi Fa

ACERCA DE LOS COMPOSITORES



Ludwig van Beethoven (1770–1827) creció en Bonn, Alemania. A la edad de tan solo 12 años ya se ganaba la vida y sostenía a su familia tocando el órgano y componiendo música original. Se le conoció eventualmente como el mejor pianista de su época. Aunque Beethoven empezó a sufrir de sordera cuando tan solo había cumplido 20 años, no dejó de componer. Incluso compuso muchas de sus más famosas obras musicales después de haber quedado completamente sordo! La leyenda dice que después de dirigir el estreno de la Novena sinfonía, tuvo que volverse para ver los abrumadores aplausos del público. La originalidad de Beethoven y su innovación inspiraron a otros a cambiar la manera de componer. Dato gracioso: ¡Uno de los alimentos favoritos de Beethoven eran los macarrones con queso!



Georges Bizet (1838–1875) nació de padres músicos profesionales, su madre una pianista y su padre un compositor y profesor de canto. Cuando tenía 9 años, su padre lo inscribió en el conservatorio de música de París, donde se le consideró como un maestro del piano a la edad de 14 años y fue animado a componer. Escribió más de 150 composiciones para piano (dato curioso: incluso una pieza para cuatro manos) así como una sinfonía, suites orquestales, óperas y canciones. Su obra maestra, *Carmen*, una ópera que suscitó horribles críticas en 1875 es hoy en día celebrada y presentada en todo el mundo.



Thomas Cabaniss (n. 1962) vive en la ciudad de Nueva York y compone música para ópera, teatro, danza, películas y conciertos. Trabajó con la coreógrafa Hillary Easton para crear una serie de piezas de danzas teatrales, y su música para el teatro se ha presentado en espectáculos dentro y fuera de Broadway. Ha escrito una ópera basada en *The Sandman* de E. T. A. Hoffmann, y ganó un Óscar por la música del cortometraje *The Lunch Date*. Su trabajo coral incluye *Behold the Star* disponible en New World Records y publicada por Boosey & Hawkes. Es miembro de la facultad de The Juilliard School.



André Filho (1906–1974) Actor y músico brasileño. Compuso “Cidade Maravilhosa” (que significa “Ciudad Maravillosa”) en 1935 para el carnaval de Río de Janeiro. El himno se popularizó gracias a Carmen Miranda, una actriz y cantante de Broadway de origen brasileño. En 1960, la canción de Filho se convirtió en la canción oficial de Brasil.



Felix Mendelssohn (1809–1847) nació en Hamburgo, Alemania, de padres que lo animaron a ser músico (dato gracioso: Félix significa “feliz”). Empezó tomando clases de piano con su madre a la edad de 6 años. La familia Mendelssohn ofrecía regularmente conciertos los domingos por la tarde. Mendelssohn empezó a componer música a la edad de 10 años y cuando tuvo 13 mandó publicar sus obras. Su hermana Fanny fue también pianista y compositora. En dos ocasiones, Mendelssohn compuso música inspirada en la obra de teatro de William Shakespeare *Sueño de una noche de verano*. En 1826, cerca del comienzo de su carrera, escribió la obertura (op. 21) y en 1842, unos cuantos años antes de su muerte, compuso la música incidental (op. 61) para una producción de la obra de teatro que incluía el Nocturno. A Mendelssohn le fascinaba viajar, y sus viajes por otros países le inspiraron algunas de sus mejores obras, como las sinfonías “Escocesa” e “Italiana”



Wolfgang Amadeus Mozart (1756–1791) nació en Salzburgo, Austria. Escribió sonatas para piano a la edad de cinco años, interpretó conciertos por toda Europa a la edad de 6, y compuso su primera ópera cuando tenía doce! Mozart podía componer en cualquier lugar: en cenas (dato gracioso: le fascinaban las albóndigas de hígado y el chucrut), mientras charlaba con sus amigos, o mientras jugaba al billar. Componía rápidamente y en gran cantidad. Se necesitarían más de ocho días para tocar toda su música pieza tras pieza sin parar. Algunos consideran a Mozart como el compositor más grande que haya vivido. El 5 de diciembre de 1791 Mozart murió con sólo 35 años de edad, dejando atrás una colección de más de 600 composiciones musicales

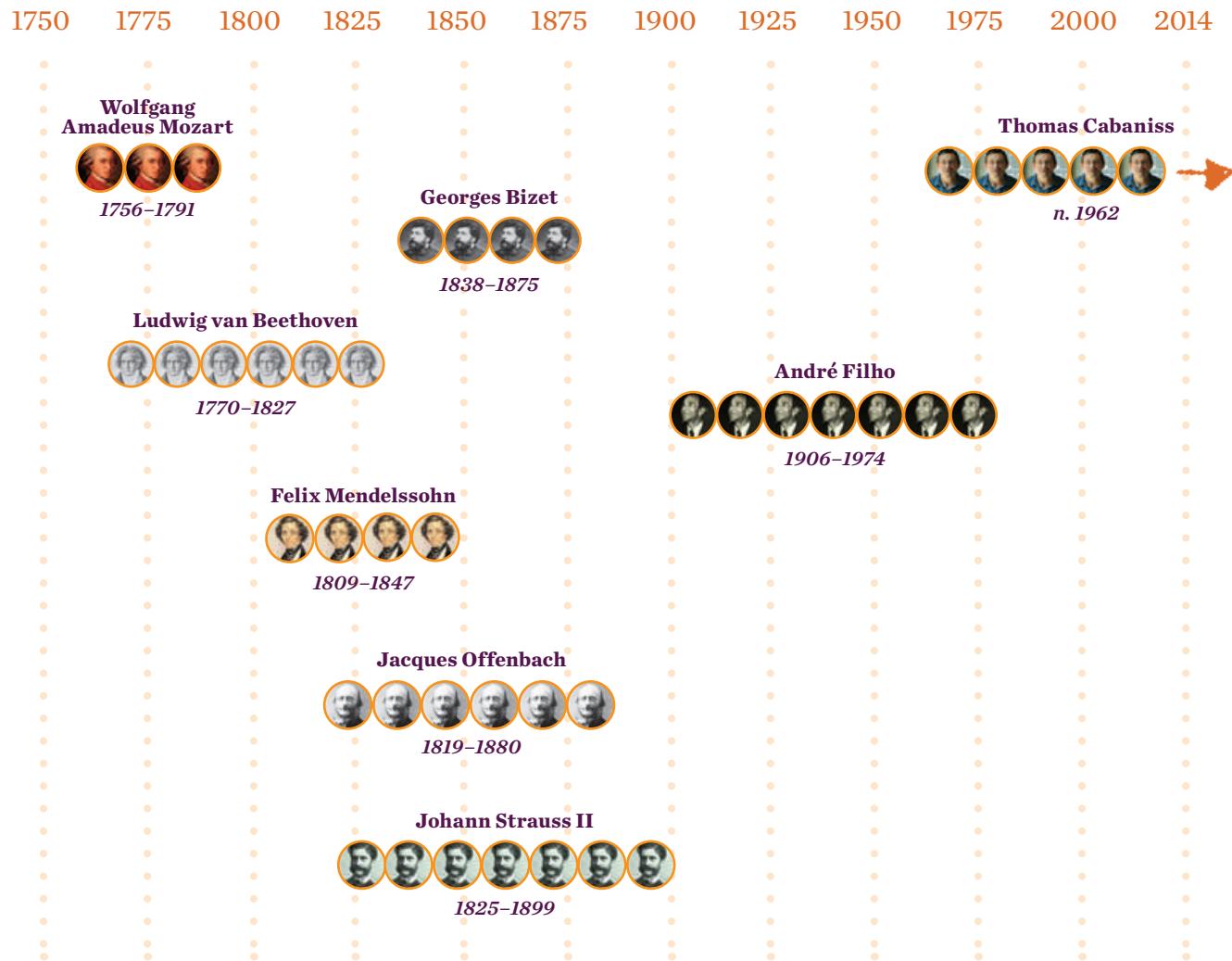


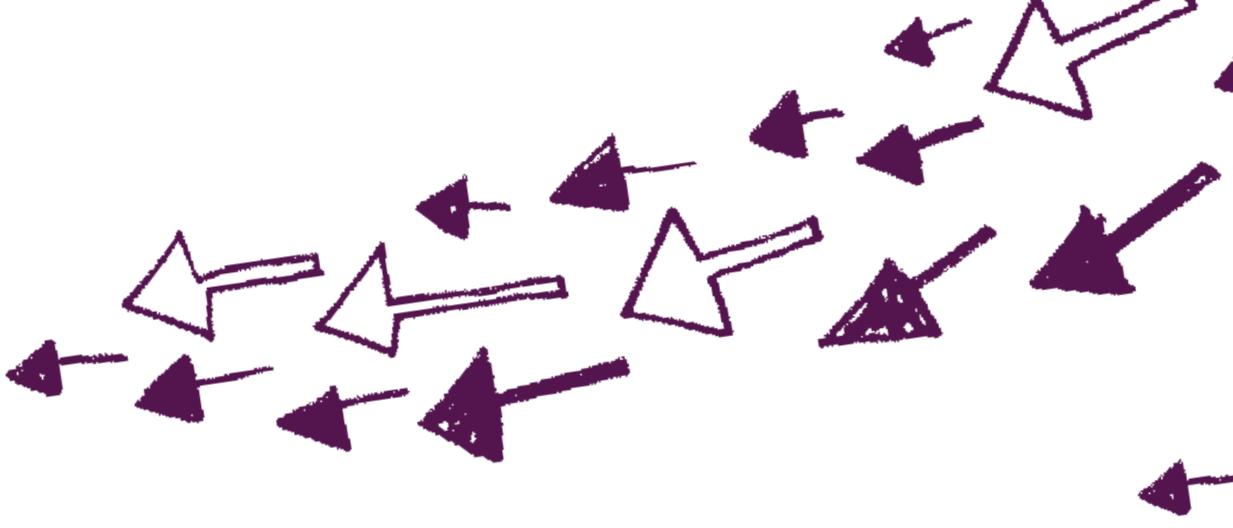
Jacques Offenbach (1819–1880) fue el octavo hijo de una extensa familia de músicos; por las tardes ellos solían tocar música de cámara juntos. Muy temprano Offenbach descubrió que el violonchelo era su instrumento favorito, y a la edad de seis años ya estaba componiendo música. Logró ganarse la vida como compositor, director e intérprete. Las melodías de Offenbach solían ser contagiosas y llenas de alegría. Es conocido como el padre de la opereta francesa, un tipo de ópera ligera muy similar al teatro musical americano. Algunas de sus más famosas operetas son *Orfeo en los infiernos* y *La bella Helena*. *Los cuentos de Hoffman*, considerada como su única ópera completamente desarrollada, fue su obra maestra.



Johann Strauss II (1825–1899) nació en Viena, lugar donde su padre era ya un músico muy famoso. También su padre lo aconsejó para que se mantuviera lejos de la música, (dato gracioso: su padre quería que fuera banquero). Strauss se rebeló contra esa idea, estudiando el violín en secreto. A la edad de 19 años creó su propia orquesta y dirigió su primer concierto público. Con el tiempo, el público empezó a darse cuenta que Strauss tenía más talento que su padre. Hizo giras internacionales con su orquesta y compuso música dedicada a los lugares que visitaba y finalmente escribió más de 500 valses, polkas, cuadrillas y otros tipos de música para bailar, así como 16 operetas. Durante su vida se le conoció como “el rey del vals” y en gran parte es responsable por la popularidad del vals en Viena durante el siglo XIX.

CRONOLOGÍA DE LOS COMPOSITORES





GLOSARIO

acento: marca musical que le indica al músico acentuar una cierta nota o grupo de notas

acompañamiento: música que va con y sostiene una melodía

aria: pieza musical cantada por una voz solista, sin coro, en una ópera

armonía: múltiples tonos que se tocan o cantan en un mismo tiempo

barra divisoria: línea vertical en el pentagrama que divide los compases

cabeza: parte redonda de una nota musical

Carnegie Hall: famosa sala de conciertos en la ciudad de Nueva York

clave: símbolo que se coloca al inicio de un pentagrama para indicar el tono de las notas

compás: conjunto de pulsos musicales contenidos entre las barras del pentagrama

compás: cada uno de los períodos de tiempo iguales con que se marca el ritmo musical

coro: conjunto de cantantes

curva melódica: contorno musical

dicción: pronunciación y enunciación de las palabras en el canto

digitación: técnica o arte de usar los dedos para tocar un instrumento musical

dinámica: volumen (fuerte o suave)

dirección melódica: movimiento melódico ascendente o descendente creado por los tonos y saltos

director de orquesta: persona al frente de un grupo de músicos mientras interpretan una obra musical

escuchar: oír con atención el sonido, la voz o la música

espectadores: grupo de personas que asisten a un acto o acontecimiento como por ejemplo un concierto

estado de ánimo: sentimiento que expresa una pieza musical

forma: orden de las frases o secciones en la música

frase: segmento musical corto con una curva melódica y una duración específica y que hace parte de una melodía

gesticulación teatral: movimiento utilizado en la ópera que sirve para contar una historia

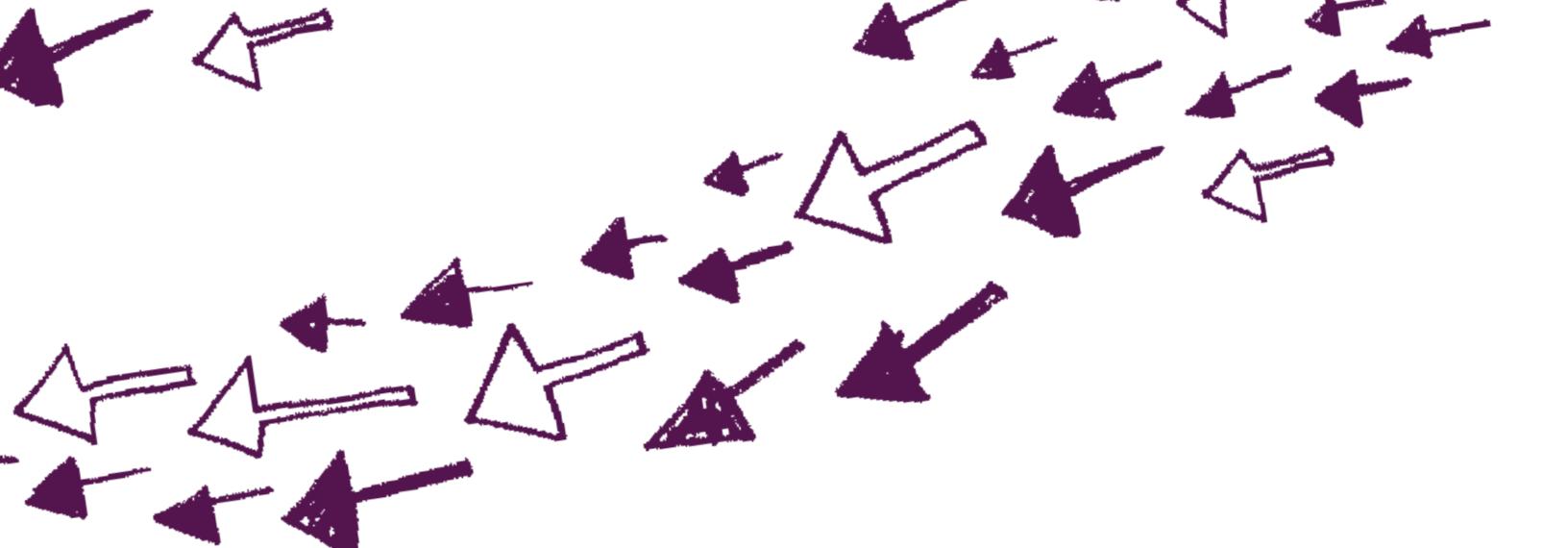
grado de la escala: posición de cada nota dentro de una escala musical. En la escala de Do, Do tiene la posición 1 en la escala, y Re tiene la posición 2 y así sucesivamente.

improvisar: inventarse algo al instante

instrumento: algo que tocas para producir música

legato: tocar o cantar sin pausas entre las notas; suave y ligado

letra: palabras en una canción



melodía: idea musical más importante de una pieza musical

motivo musical: idea musical corta que se repite y que puede cambiar o permanecer igual a lo largo de una pieza musical

nocturno: una composición musical que se inspira o sugiere la noche

notación musical: método utilizado para escribir música de manera que pueda ser tocada o cantada de la misma manera siempre

obertura: música instrumental que funciona como introducción a una ópera

octava: intervalo musical de ocho grados entre dos tonos de la escala musical

ópera: representación teatral en vivo en la que los actores en vez de hablar cantan

opereta: ópera corta y divertida

orquesta: grupo extenso de músicos que tocan en conjunto con diversos instrumentos. Estos instrumentos son por lo general de cuerdas, de viento madera, de viento metal y de percusión

orquestación: es la manera en que la música se distribuye entre un conjunto de instrumentos

patrón: arreglo singular con un diseño visual o de sonido que normalmente se repite

pentagrama: conjunto de líneas y espacios en donde se escriben los tonos musicales

plica: la línea vertical que se une a la cabeza de una nota

postura: posición del cuerpo

pulso musical: pulso en la música

repertorio: palabra de origen francés que se refiere al conjunto de piezas musicales que uno aprende en un período de tiempo dado

ritmo: patrones de sonido y silencio

saltos: intervalos musicales con cambios grandes en el tono

silencio: símbolo rítmico que representa un silencio

solista: cantante o instrumentalista que canta o toca sin acompañantes

staccato: tocar notas cortas y separadas

tararear: cantar sin abrir los labios

tempo: velocidad en la música

tiempo y compás: símbolo usado en la música para indicar el número de pulsos en cada pentagrama

tono: altura de un sonido

tonos: intervalo musical que abarca un grado en la escala

únisono: tono idéntico que es tocado o cantado al mismo tiempo por varias personas

vibraciones: el vaivén rápido del aire que produce un sonido

voz de cabeza: el registro de voz más alto cuyas vibraciones se pueden sentir en la mente

AGRADECIMIENTOS

Partituras y grabaciones

“Ven a tocar”, música de Thomas Cabaniss y letra de Gustavo Moral. Publicado por MusiCreate Publications. Interpretado por Christian Figueroa, Mandy Gonzalez, y Moran Katz.

El Danubio azul de Johann Strauss II, letra de Gustavo Moral. Interpretado por Wiener Philharmoniker y dirigido por Willi Boskovsky. Cortesía de Decca Music Limited bajo licencia de Universal Music Enterprises. Pistas de entrenamiento para los estudiantes interpretadas por Moran Katz, Sara Ontaneda, y Shane Schag.

Nocturno de *Sueño de una noche de verano* de Felix Mendelssohn. Interpretado por la Orquesta Sinfónica de Chicago bajo la dirección de James Levine. Cortesía de la Deutsche Grammophon GmbH, Hamburgo bajo licencia de Universal Music Enterprises. Pistas de entrenamiento para estudiantes interpretadas por Moran Katz, Phil Bravo y Shane Schag.

“Lejos vuelo” de Thomas Cabaniss. Publicado por MusiCreate Publications. Interpretado por Shane Schag y Sara Ontaneda. Letra original de Thomas Cabaniss adaptada por Gustavo Moral.

“Toreador” de *Carmen* de Georges Bizet. Interpretado por Alan Titus y la Orquesta Sinfónica de la Radio Eslovaca, cortesía de Naxos of America. Pistas de entrenamiento para estudiantes interpretadas por Christian Figueroa y Shane Schag.

“Cidade Maravilhosa” de Andre Filho y Nick Lamer. (c) 1936, renovado en 1964 Robbins Music Corp. Derechos asignados EMI Catalog Partnership. Todos los derechos controlados y administrados por EMI Robbins Catalog Inc. (Publishing) y Alfred Music Publishing Co., Inc (Print). Todos los derechos reservados. Usados bajo autorización. Interpretaciones de los estudiantes organizadas por Thomas Cabaniss, interpretadas por Amy Justman, Shane Schag, y Justin Hines.

Sinfonía No. 5 de Ludwig van Beethoven. Interpretado por la Filarmónica de Berlín bajo la dirección de Herbert von Karajan. Cortesía de la Deutsche Grammophon GmbH, Hamburgo bajo licencia de Universal Music Enterprises.

“Can-Can” de Jacques Offenbach. Música interpretada por la Orquesta Sinfónica RFCM bajo la dirección de Dr. Keith J. Salmon—<http://www.royalty-free-classical-music.org>.

Las bodas de Fígaro Acto I: Obertura de Wolfgang Amadeus Mozart. Interpretada por la Nicolaus Esterhazy Sinfonia bajo la dirección de Michael Halasz. Cortesía de Naxos of America. Fragmentos y narración de Daniel Levy.

Guía de orquesta para jóvenes por Benjamin Britten © 1947 por Hawkes & Son (London) Ltd. Cortesía de Boosey & Hawkes. Muestras de instrumentos interpretadas por The Fountain Ensemble y narradas por Daniel Levy. Tema interpretado por la London Symphony Orchestra y Steuart Bedford. Cortesía de Naxos of America.

Fotos

LE 1: Thomas Cabaniss de Jennifer Taylor. LE 2: postura y respiración de estudiante de Amy Kirkland. LE3: estudiante sentado de David Silva; fundamentos de la flauta dulce de Audrey Sherer; respiración de Laura Costa. LE41: torero de Juan Carlos Guijarro Moreno; Escamillo en el Carnegie Hall de Jennifer Taylor; Escamillo alardeando de Stephanos. LE50: Imágenes del Carnegie Hall de Jeff Goldberg / ESTO; Orquesta Sinfónica de Venezuela Simón Bolívar de Chris Lee; Martin Luther King Jr. de James E. Hinton / Carnegie Hall Archives; póster de los Beatles del Carnegie Hall Archives; Soweto Gospel Choir de Jack Vartoogian. LE52: “Posición sentado y postura” de Jennifer Taylor; “Contacto visual” de Chris Lee; “Atención activa” de Jennifer Taylor; “Comportamiento silencioso y sin perturbar” de Chris Lee; “Aplausos adecuados” por Steve J. Sherman. LE53: “Count Me In” de Stephanie Berger. LE 54–55: digitación de la flauta dulce de Audrey Sherer y Laura Costa. LE56: “¿Cómo estoy tocando?” de Jennifer Taylor; “¿Qué tal es mi habilidad auditiva y mi capacidad para tocar en conjunto?” de Steve J. Sherman.

Agradecimientos especiales

Agradecimientos especiales para Hilary Easton por su coreografía de “Lejos vuelo”; Maria Schwab y sus estudiantes de PS 84Q; Carey White y sus estudiantes de la Escuela Elizabeth Morrow por su participación en la creación de los recursos visuales del programa Link Up: *La orquesta se mueve*; y a Dianne Berkun, Travis Horton, y al Brooklyn Youth Chorus por su participación en la creación de los recursos de audio. Gracias a Stephen Malinowski por crear y dar el permiso para utilizar la Máquina de animación musical. Gracias a Alejandro Aldana y David Rosenmeyer por su asistencia en la pronunciación de “Cidade Maravilhosa”.

TABLA DE DIGITACIÓN PARA FLAUTA DULCE SOPRANO



do do# re♭ re re# mib mi fa fa# sol♭ sol

sol# lab la la# sib si do do# re♭ re re# mi

mi fa fa# sol♭ sol sol# lab la la# sib si do

The musical staff consists of three staves, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The first staff covers notes from do to sol. The second staff continues from sol# to mi. The third staff concludes the sequence from mi back to do.



carnegiehall.org/LinkUp